

Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO PÚBLICO: SE PROPONE CERRAR CASO DE TANQUE SUBTERRÁNEO DE ALMACENAJE DE PETRÓLEO

PERIODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS:

25 de diciembre de 2024 al 23 de febrero de 2025 (60 días)

**TOYOTA TOWN INC.; 610 N. HUNTER STREET, STOCKTON, SAN JOAQUIN COUNTY;
LUST CASE #390213, GLOBAL ID #T0607700148**

La Junta Regional del Valle Central de Control de Calidad de Agua (Junta de Agua del Valle Central), invita comentarios públicos sobre el cierre propuesto del caso de Tanque Subterráneo de Almacenaje (UST) de Petróleo con fugas para: Toyota Town Inc., en el 610 N. Hunter Street en Stockton, CA (propiedad). La Figura 1 adjunta es un mapa del área de la investigación y de la extensión actual del impacto de petróleo (gasolina) en el agua subterránea.

Actualmente, la propiedad está en un lote vacante en toda la mitad sur de la acera a lo largo del lado norte de Oak Street (entre N. Hunter y N. San Joaquin Streets). En 1987, los exdueños removieron de la propiedad tres USTs: dos de 1,000 galones de gasolina, y uno de 550 de aceite usado. Entre 1997 y 2022, los exdueños de la propiedad y su consultor instalaron y avanzaron: 13 pozos de monitoreo de agua subterránea, dos pozos de monitoreo de gas del suelo, y 40 perforaciones (esto fue para evaluar la extensión de gasolina en la tierra, el gas del suelo, y el agua subterránea debajo de la propiedad). Y para remover gasolina de la tierra y del agua subterránea debajo de la propiedad, los exdueños también instalaron tres pozos de asperción de aire y tres pozos de extracción de vapores del suelo (SVE). El sistema de remediación bombeó aire al suelo debajo del nivel del agua para estimular la biodegradación de la gasolina y remover vapores de gasolina. Los exdueños también inyectaron gas ozono para destruir gasolina en la tierra. En combinación, estos esfuerzos de limpieza removieron en total **8,800 libras** (cerca de 1,460 galones) de gasolina debajo de la propiedad.

El personal de la Junta de Agua del Valle Central concluyó que la cantidad de gasolina restante en el suelo no amenaza la salud humana, el ambiente, o futuras actividades en la propiedad. Dentro de un tiempo razonable, la gasolina restante en el agua subterránea debajo y alrededor de la propiedad se deshará de forma natural. Debido a la baja amenaza, el personal de la Junta de Agua del Valle Central recomienda cerrar el caso según la Política

de Cierre de Casos de USTs de Baja Amenaza de California y considerará comentarios públicos antes de cerrar el caso.

MÁS INFORMACIÓN

Vea más información en el [sitio web de GeoTracker, el sistema de datos de la Junta Estatal del Agua](https://geotracker.waterboards.ca.gov/) (<https://geotracker.waterboards.ca.gov/>). Para preguntas o comentarios de este Aviso Público o las actividades de limpieza ambiental en Toyota Town Inc., contacte a Alan M. Buehler de la Junta de Agua del Valle Central en:

Alan M. Buehler
Central Valley Regional Water Quality Control Board
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 464-4615
alan.buehler@waterboards.ca.gov

Aviso de Servicio de Idioma

Este aviso está disponible en inglés y español. Pida traducción de un documento o servicio de intérprete para contactar al Personal de la Junta de Agua sobre el cierre del caso propuesto de Toyota Town, Inc. así:

- Llene y envíe la [Forma de Acceso al Idioma](#) en línea.
- Llame a la Oficina de Participación Pública, Equidad, y Asuntos Tribales al (916) 341-5254.
- Escriba a la Oficina de Participación Pública, Equidad, y Asuntos Tribales en OPP-languageServices@Waterboards.ca.gov.

Aviso a Personas con Discapacidad Auditiva

Usuarios del sistema TDD pueden llamar al California Relay Service (800) 735-2929 para un Especialista de Participación Pública e información del Sitio. Pida que llamen a la Junta de Agua del Valle Central al (916) 464-3291 sobre el Aviso Público sobre el cierre propuesto del caso de UST de Toyota Town Inc.

ADJUNTOS

Figura 1: Mapa del Sitio que muestra la extensión actual restante del impacto de petróleo en el agua subterránea que excede las metas de calidad del agua.

